ご案内とご注意　～快適なご旅行のために～

利用ホテルについて

●利用予定ホテルについて●
各コースに記載のホテルリストより決まります。各都市のホテルの確定につきましては、通常ご出発の7日前(ピーク時は5日前)に確定書面(最終日程表)でお知らせ致します。(お申込が出発1ヶ月を切る場合を除く)

●お部屋のベッドタイプ●
お二人様部屋は、基本的にはツインベッドルームをご用意いたします。稀にご夫婦やカップルなどでご参加の場合、ダブルベッドとなる場合があります。また、ホテルによっては、ダブルベッドにエクストラベッドを入れてご利用頂く場合があります。。ツインベッドルームには、1台のベッドにマットが２つ(ジャーマンツイン)の場合もございます。

●1名様で1部屋ご利用の場合●
お一人様部屋追加代金が必要です。お二人様部屋に比べて手狭になることがございます。お一人様部屋利用には記載の通り、追加料金が必要となります。(ホテルの相部屋は承っておりません)

●3名1室(トリプルルーム)●
場所柄部屋数が極めて少なく基本的にご利用できません。3名1室が利用できる場合にも、古い施設か、ダブルベッドに追加ベッドのタイプになり、お客様からは評判があまりよくありません。上記、ご了承頂いた上で、リクエストベースで承ることは可能です。（取れるホテルにより追加料金は変わります）

●同じツアーにご旅行頂いている場合●
なるべく公平を期しておりますが、全グループのお客様に同一のタイプ、同一のフロアのお部屋を提供できない場合や、眺望や間取りなど異なるお部屋になる場合があります。また、グループ・ご家族で2部屋以上ご利用いただく場合、ホテルの受け入れ事情により、お隣、またはお近くの部屋をご用意することが困難な場合がありますので予めご了承下さい。

●当パンフレットの地域の特徴●
全体的に宿泊施設の絶対数が少ないです。バスタブがあるホテルもありますが、シャワーのみの部屋となる場合もございます。

ＡＩＵ海外旅行障害保険加入のお勧め

思いがけないアクシデントに備え、安心してご旅行をお楽しみ頂くためにも、海外旅行傷害保険に加入されることを強くお勧めいたします。弊社はAIU保険の代理店です。(保険の支払い対象になるか否かは保険会社の審査によります)

旅程日程表の見方

●航空便の発着時間、各都市のホテル名●
ご出発の7日前(ピーク時は5日前)に確定書面にてお知らせいたします(お申込が出発1ヶ月を切る場合には直前になる場合もございます)

●観光付きプランに関して●
休館日の追加・変更等の現地事情により、急遽観光が出来なくなる場合がございます。その場合には、旅程を入れ替え、できる限り全てご案内できるよう努力致しますが、入れ替えが難しい場合には代替観光を行います。現地対応又は出発前に判明する場合には、その旨確定書面でご案内致します。日程表に記載の食事（お客様現地払いと書かれている分を除く）は、食事料金・税・サービス料が含まれています。お客様のご希望によるメニューの変更はできません。但し、アレルギー等の健康上の理由や宗教上の制限がある場合には、事前連絡を頂いた方に限り、可能な範囲で変更いたします。変更により万が一追加代金が発生する場合にはお支払いただきます。尚、お客様が追加される飲物、追加料理はお客様負担となります。

●送迎車、現地係員（ガイド）に関して●
空港・駅の送迎や観光は、弊社各ツアーの混載となり、総人数によって車の大きさは異なり、宿泊以外のホテルに立ち寄りもございます。日程表のフリータイム（自由行動）時、及び ホテル滞在時には係員はおりません。確定書面で緊急連絡先を記載してお渡しいたします。係員は日本語を話しますが基本的には日本人ではありません。

●ホテル出発到着・鉄道の発着予定時刻に関して●
あくまで目安であり、天候や交通機関、他現地事情により変更になる場合がございます。

航空便について

●航空機の移動に関して●
出発地と目的地の現地時刻で記載しています。航空機等の発着時間は、17年12月1日現在のものであり、発着時間、便名、機材が変更になる場合もあります。変更に伴い、観光箇所の変更や滞在時間の短縮が致し方なく発生する場合もありますが、当初の旅程に近づけるよう努力致します（旅程保障は対象外です）

●航空便放棄●
航空券はツアー用の運賃ルールが適応される為、ツアー内容どおりの利用が条件となっています。お客様のご利用が確認できない場合（航空券破棄）には、航空会社の運賃条件・規則に基づき、片道ノーマル運賃等を請求させて頂くことがあります。

●航空座席に関して●
窓側、通路側、座席指定のご希望はお受けできません。並び席もお約束できませんことご了承ください。

オプショナルツアーについて

●ご希望の方●
別紙をご請求ください。現地での申し込み受付は基本的にありません。出発の2週間前には遅くとも予約が必要ですが、1ヶ月を切る場合には承れない場合があります。

■重要■ロシア査証(ビザ)について

当パンフレット記載のコースはロシア査証（ビザ）の取得が必要です。

注)査証取得には、ロシア出国時6ヶ月以上のパスポート残存期間と、ビザ欄余白見開き２ページが必要です。必ず事前にご確認下さい。

【ウラジオストク1都市滞在のツアー】
❑電子ビザ（E-ビザ）　取得代行手数料3,240円
出発3週間前までに証明写真のJPEGデータをメールでお送りいただきます。詳細はお問い合わせください。

【ウラジオストク1都市滞在以外、他都市を含むツアー】
❑従来のビザ　取得代行手数料5,400円

◆郵送物3点◆
①パスポート(原本)　②旅行参加申込書
③証明写真1枚(4.5cm×3.5cm)※素人写真不可
◆郵送先◆
お申し込みの店舗にお送り下さい。貴重品ですので、店舗にお持ちいただくか、簡易書留等の重要書類扱いでお送り下さい。(送料はお客様負担です)

◆郵送期日◆
原則ご出発の30日前までにお送り下さい。返却は最終日程表と同時です。この場合**ビザ実費は基本的に無料**です（期日までに届かない場合や早期返却をご希望の場合には、大使館の規定に基づき実費が発生する場合があります。1週間申請は実費4,000円、翌日申請は実費10,000円)万が一、ロシア渡航前にパスポート利用がある場合には、郵送前に必ずお知らせ下さい。

◆その他注意◆
注）日本国籍以外の方は条件が異なる場合があります。お問い合わせ下さい。

注)GWや年末年始等、大使館の長期休業の場合には、査証代実費が無料になる条件が異なります。詳細はお問い合わせ下さい。

注）査証取得の条件や郵送物は予告無く変更になる場合がございますことご了承下さい。

必ずお読み下さい【ご旅行条件書(抜粋要約)】

お申込の際には、旅行条件書（全文）をお受取いただき、事前に内容をご確認の上お申込下さい。
当パンフレットとともに、契約書面の一部となります。

●募集型企画旅行契約
この旅行は、株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング(以下「当社」という)が、企画・募集し、実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客さまは、当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」)といいます)を締結することになります。旅行契約の内容・条件は、募集広告・パンフレット(以下「募集広告等」といいます)旅行条件書、ご出発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」といいます。)及び募集型企画旅行契約約款(以下「当社約款」といいます)等によります。

●旅行のお申し込み(旅行契約)
当社又は当社受託営業所(以下「当社ら」といいます)にて当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入のうえ、下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。申込金は旅行代金、取消料、または違約金の一部、または全部として取り扱います。

旅行代金	申込金(お一人様)
50万円以上	10万円以上旅行代金迄
30万円以上50万円未満	5万円以上旅行代金迄
1万円以上30万円未満	3万円以上旅行代金迄

※旅行申込書にローマ字氏名をご記入時にはパスポートに記載されている通りにご記入下さい。旅券と一文字でも違っている場合には、搭乗できないことがあります。また、旅行契約が解除となる場合には、所定の取消料がかかりますのでご注意ください。旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金または申込金を含む旅行代金の一部または全額を受理したときに成立いたします。クレジットカード利用の場合のご旅行契約の成立は、パンフレットに記載の旅行代金、及び付随する査証費用、諸税燃油、追加代金の合計額に対し、お電話又はご来社で頂いたカード情報の有効が確認された時点となり、同時にカード決済(カード利用日)となります。お客様の有するクレジットカードが無効である等の理由で、ご旅行代金や変更料、取消料の一部、又は全額をカード決済できない場合には、契約の締結をお断りする場合がございます。その際は、お電話又はメール等で速やかにご連絡いたします。当社らは電話、郵便及びファクシミリその他の通信手段による旅行契約の申し込みを受付けることがあります。この場合、契約は申し込みの時点では成立しておらず、当社らが契約の締結を承諾した旨を通知した日の翌日から起算して7日以内に、申込書の提出と上記のお支払いをしていただき成約とします。ただし、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目(後述のピークは40日目)に当る日以降にお申込みの場合は、旅行開始日の当社が指定する期日までに指定する金額をお支払下さい。この期間内に申込金のお支払いがなされない場合、当社らはお申し込みがなかったものとして取り扱わせていただく場合がございます(ご出発まで一定以上の日数がない場合、お電話でのお申し込みをお断りさせていただくことがあります)。

●旅行代金に含まれるもの
旅行日程に明示した以下の料金・・・航空、船舶、鉄道等利用運送機関の運賃・料金、送迎バス等の料金(空港・駅と宿泊場所間、旅行日程に「お客様負担(弊社アレンジ無し)」と表記してある場合を除きます)、観光の料金(バス等料金・ガイド料金・入場と記載された箇所の入場料等)、宿泊の料金及び税・サービス料金(別途の記載がない限り２人部屋に２人ずつの宿泊を基準とします)、食事の料金(飲み物・機内食は除外)及び税・サービス料金、お1個（20KG)の預け持込手荷物料金（一部手荷物プランを除く）※上記費用は、お客様のご都合により一部利用されなくても原則として払い戻しはいたしません。

●旅行代金に含まれないもの
前項の他は旅行代金に含まれません。その一部は以下に例示します。(1)超過手荷物料金(特定の重量・容量・個数を越える分について。詳細は利用航空会社及び航空券の種類によります)(2)現地でのポーター代など手荷物の運搬料金(日程に特に明記した場合を除きます)(3)クリーニング代、電報電話代、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲料等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税・サービス料(4)傷害、疾病に関する医療費(5)渡航手続関係諸費用(旅券印紙代・証紙料金・査証料・予防接種料金・渡航手続代行に対する旅行業務取扱料金等)(6)お客様が任意で加入される海外旅行傷害保険(7)日本国内における自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費及び旅行開始日の前日、旅行終了日当日等の宿泊費(8)日本国内外の空港を利用する場合の空港施設使用料、空港税・出国税及びこれに類する諸税**(9)運送機関の課す付加運賃・料金。例）燃油サーチャージ。付加運賃の新設、変更された場合には、増額になった場合には不足分を追加徴収し、減額になった分は返金いたします。＊諸税、付加運賃の値上げを理由とした解除の場合には所定の取消料を申し受けます。**(10)ご希望者のみ参加されるオプショナルツアー(別途料金の小旅行)の料金

●特別補償
当社募集型企画旅行約款の特別補償規定により、お客様が企画旅行参加中に偶然かつ急激な外来の事故によって身体に障害を被った時に、お客様又はその法定相続人にあらかじめ定める額の死亡補償金、後遺障害補償金、入院見舞金及び通院見舞金をお支払いいたします。但し、現金、クレジットカード、貴重品、撮影済みのフィルム、その他当社約款特別補償規定第18条2項に定める品目については補償いたしません。又、自由行動中の旅行は手配旅行契約に基づくものとなり、本項特別補償の適用はありません。

●その他
(1)お客様が個人的な案内・買物等を添乗員等に依頼された場合のそれに伴う諸費用、お客様の怪我、疾病等の発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物紛失・忘れ物回収に伴う諸費用、別行動手配に要した諸費用が生じたときには、お客様にご負担いただきます。(2)当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。

●取消料のかかる場合、お客様の解除権
お客様は取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。ただし、契約解除のお申し出は、当社らの営業時間内にお申し込みの営業所にてお受けいたします(お申し出の期日により取消料の額に差が生じることもありますので、お申し込みの営業所の営業日、営業時間、連絡先等はお客様自身でもお申し込み時点で必ずご確認願います)。旅行契約成立後にコースまたは出発日を変更された場合も下記の取消料の対象となります。各種ローンの取扱手続き上及びその他渡航手続き上の事由による、旅行契約解除の場合も下記の取消料の対象になります。
注1)ピーク時(特定日):4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7　＊査証料など旅行代金に含まれないもので既に申請済みのものは上記取消料とは別に徴収します。(募集型企画旅行契約ではなく、渡航手続代行契約になるため)

旅行契約の解約期限	取消料(お一人様)
旅行開始日がピーク時。旅行開始日の前日から起算さかのぼり40日前にあたる日から31日前にあたる日	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日前あたる日から3日前にあたる日迄。	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日、前日、当日の場合。	旅行代金の50%
旅行開始後の解除、または無連絡不参加の場合。	旅行代金の100%

●渡航先の海外危険情報・保健衛生
(1)渡航先の衛生状況については厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページhttp://www.forth.go.jpでご確認下さい。(2)渡航先(国又は地域)によっては外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合がありますので、お申し込みの際、予約担当者にお問い合わせ下さい。また「外務省 外務省海外安全ホームページhttp://www.anzen.mofa.go.jp/」でもご確認下さい。尚、渡航先に「海外危険情報」が発出された場合、当社は、旅行契約の内容を変更又は解除、又は催行を中止する場合があります。その場合は旅行代金を全額返金します。但し、当社が安全に対し適切な措置がとられると判断して、旅行を催行する場合があります。この場合にお客様が旅行を取りやめられると当社は所定の取消料をいただきます。

●旅行条件・旅行代金の基準
この旅行条件は2017年12月1日現在有効なものとして(または認可申請条件)公表されている料金、航空運賃・適用規則を基準としています。

旅行企画・実施　観光庁長官登録旅行業第1796号 JATA正会員

◆お申し込み・お問い合わせ先◆

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、取扱管理者にお問い合わせ下さい。

株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング
【本　　社】〒105-0002 東京都港区浜松町1-2-11 浜松町鈴木ﾋﾞﾙ7F
TEL.03-6402-2575　MAIL. rtbinfo@jatm.co.jp
【大阪支店】〒530-0001 大阪市北区梅田2-5-8 千代田ﾋﾞﾙ西別館3F
TEL.06-6456-4577　MAIL. osa@jatm.co.jp

◎ＳＮＳで、イベント情報やカフェ、お店の最新情報をＧＥＴしよう◎
http://www.facebook.com/fun.russia.jp
https://www.instagram.com/rtb_jatm/

2名催行!個人旅行感覚の旅

成田発着
17年11月～18年3月

ビザ緩和でサクっと行けるウラジオ旅！
その他充実の各都市パッケージツアー

一番近いヨーロッパ

約2時間で行ける！
注）成田-ユジノサハリンスク・ウラジオストク（機材により所要時間は異なります）

日本から一番近いヨーロッパ

・ウラジオストク　・ハバロフスク　・シベリア鉄道
・ユジノサハリンスク　・イルクーツク　・ヤクーツク

★観光付きプラン&フリープラン★

TOKAREVSKY LIGHT HOUSE

MASLENITSA

DISCOVER VLADIVOSTOK

おすすめの★インスタ映えスポット★
教えちゃいます♪

大助かり♪極東ロシア送客実績No1の私達だからこそできる！
ＪＡＴＭオリジナルＭＡＰ　OR
観光情報入り冊子を
ツアー参加者全員にプレゼント♪

お得な各種割引♪

★幼児料金（0才以上2才未満）：　大人旅行代金の1割（添い寝・朝食無し）
★子供割引（2才以上12才未満）：旅行代金から2割引き
★学生割引（中/高/大/専門の学生）：のサハリン1都市ツアーのみ
旅行代金から１万円引き
★2世代・３世代割引（親子、又は三世代でのご旅行者）：
ビザ代行手数料（従来）5,400円又はEビザ3240円⇒2,160円/1名に割引
注）幼児料金・子供割引・学生割引と2世代・3世代割引は併用可能

旅行企画・実施　株式会社ジャパン・エア・トラベル・マーケティング

待望のe-ビザ開始！★日本から一番近いヨーロッパの旅

注目のVladivostokへ

【Ｓ７航空直行便】＊2時間強のフライト！（時差日本＋1時間）
566便　成田発15:25 →ウラジオストク着18:55 火・木・土（一部金）
565便　ウラジオストク発13:15 →成田着14:30 火・木・土（一部金）
〔オーロラ航空直行便〕＊プロペラ機材（金曜出発4日間コースの復路便）
3638便　ウラジオストク07:55発→成田09:25着　月
（コードシェア便名でのチケットになる場合がございます。
上記は17年12月現在のスケジュール及び運行予定機材で、変更になる場合もございます）

電子ビザ※でらくらくビザ申請が可能に♪※ウラジオストクのみの訪問に限ります。
2017年秋から流通が始まった新札2000ルーブルにもウラジオストク
ルースキー島連絡橋が描かれています。
自由に楽しみたい方はフリープランで街探索♪ちょっと足を伸ばした知られざる場所を巡る観光つきプランもお勧め♪

1 都市滞在　◆直行便利用◆　3・4・5日間　成田発着ラクラク、ウラジオストク！

＊フリープラン
＊観光付きプラン

3日間	4日間	5日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
火・木・金	金・土	火				
1	1	1	成田空港発	15:25	■出発2時間前には成田空港にお進みください。 ■S7航空566便にて空路、ウラジオストクへ。 （所要時間：約2時間30分/日本との時差＋1時間）	機：軽食
			ウラジオストク着	18:55	■ウラジオストク到着。 ■着後、日本語係員と合流。送迎車にてホテルまでご案内。 ＜ウラジオストク泊＞	夕：X
水・金・土	土・日	水	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。 □フリープランは、終日自由行動♪	朝：○ 昼夕：X
2	2	2		10:00	◆観光付きプラン◆ウラジオストク市内観光 中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56 潜水艦博物館（入場）、スハノフの家博物館（入場） ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ ・・・市内レストランにて名物ボルシチをどうぞ・・・ お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、 最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ	昼：○ 夕：X
				夕刻	＜ウラジオストク泊＞	
	日・月	木	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。 □フリープランは、終日自由行動♪	朝：○ 昼：X
	3	3		9:00	◆観光付きプラン◆ウラジオストク郊外の半日観光 風光明媚なトカレフスキー灯台へ キタイスキー市場、新スポットの赤レンガ倉庫（下車） ～午後は自由行動～	昼：X
					＜ウラジオストク泊＞	
		金	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。 □フリープラン、観光付きプランともに終日自由行動♪ ※各種オプショナルツアーをお楽しみください♪	朝：○ 昼：X 夕：X
		4			＜ウラジオストク泊＞	
木・土・日	月・火	土	ウラジオストク発		■ホテルにて朝食。	朝：○
3	4	5		午前	■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
				13:15	■S7航空565便にて空路、帰国の途へ。	
			成田空港着	14:30	■成田着。	
			金曜日発・3日間コース			
				早朝	■朝食はお弁当をご用意。	朝：弁当
				朝	■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
			ウラジオストク発	8:45	■S7航空3201便にてハバロフスクへ。	
			ハバロフスク着	10:15	■ハバロフスク到着。各自出国審査を済ませ、国際線へ乗り継ぎ。	
			ハバロフスク発	11:45	■S7航空567便にて空路、帰国の途へ。	
			成田空港着	13:25	■成田着。	
			金曜日発・4日間コース			
				早朝	■朝食はお弁当をご用意。	朝：弁当
				朝	■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
			ウラジオストク発	7:55	■オーロラ航空または共同運航便にて空路、帰国の途へ。	
			成田空港着	9:25	■成田着。	

3日間コース	■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円)・子供は2割引	フリープラン	観光付きプラン
出発日 毎週火・木発 （一部金発 注帰国乗継便）	10月 31	69,800	94,800
	11月 2.7.9.14.16.21.23.28.30		
	11月 3.10（金発）	79,800	104,800
	12月 5.7.12.14.19.21.26.28	73,800	98,800
	12月 29(金発)	93,800	118,800
	1月 2		
	1月 4.9.11.16.18.23.25.30	73,800	98,800
	2月 1.6.8.13.15.20.22.27		
	3月 1.6.8.13.15.20.22		
	3月 23（金発）	79,800	104,800
一人部屋利用追加代金（2泊3日分）		15,000	

4日間コース	■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円)・子供は2割引	フリープラン	観光付きプラン
出発日 毎週 土発 （一部金発）	10月 28	77,800	109,800
	11月 4.11.18.25 <金発>3.10		
	12月 2.9.16.23	79,800	111,800
	12月 30	99,800	131,800
	1月 6.13.20.27 <金発>5	79,800	111,800
	2月 3.10.17.24	77,800	109,800
	3月 3.10.17. <金発>23	81,800	113,800
一人部屋利用追加代金（3泊4日分）		22,000	

5日間コース	■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円)・子供は2割引	フリープラン	観光付きプラン
出発日 毎週 火発のみ （一部除く）	10月 31	86,800	118,800
	11月 7.14.21.28		
	12月 5.12.19.26	88,800	120,800
	1月 2.9.16.23.30		
	2月 6.13.20.27		
	3月 6.13.20	90,800	122,800
一人部屋利用追加代金		29,000	

★別途必要費用★　注）旅行代金に含まれておりません。
1：e-ビザ査証代行手続手数料　3,240円
注）ウラジオストクのみ訪問の場合。
2：燃油サーチャージ　国際線0円（17年12月現在）
＊ 12/29出発は国内線燃油サーチャージ約3,000円が必要。
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。また現地諸税を課す場合がございます。その際には別途実費を請求致します。
3：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円
4：4日間コース金曜日発のみ、別途空港諸税約600円

◆2-3ページ共通条件◆
❑利用航空会社:【成田-ウラジオストク間】 **Ｓ７航空/オーロラ航空**
注）コードシェアのｱｴﾛﾌﾛｰﾄ･ﾛｼｱ航空のチケットになる場合もあります。 尚、航空便 スケジュールは2017年12月現在となり、変更になる場合がございます。
❑最少催行人数:2名 **（最大各プラン8名様）**
注)送迎や観光はプラン問わず、当社 ツアー混載です。
❑利用予定ホテル:スタンダードクラス ＊10ページ参照
❑添乗員 日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内
❑食事：機内食を除く （お弁当を含む）
★フリープラン★
（3日間）朝2/昼0/夕0（4日間）朝3/昼0/夕0 （5日間）朝4/昼0/夕0
★観光付プラン★
（3日間）朝2/昼1/夕0（4日間）朝3/昼1/夕0（5日間）朝4/昼1/夕0
★雑貨の旅★
（3日間）朝2/昼0/夕0

少人数だから実現★厳選スポットへご案内

＊スハノフの家博物館（2日目）＊
約100年前の古き良き雰囲気を今に残すミュージアム。帝政ロシア時代の文官スハノフの家が再現されています。小規模ながらもウラジオストクの違った一面を知ることができる、お客様アンケートで好評なスポット！

★キタイスキー市場★
（3日目）＊4.5日間コースで訪問
郊外のダーチャなどで良く目にするロシアのレトロ柄の布などが並び見ているだけで楽しいです♪

注）市場の定休日は観光順序を入れ替えてご案内致します。

＊寒い冬はサーカスへ♪＊
2017年12月にリニューアルオープンしたウラジオストクサーカス、オプションでチケット手配も承ります。小さなお子様から大人まで楽しめるので、冬のオプショナルツアーにお勧め（別途費用）！！

1 都市滞在　◆限定出発日◆　3日間　ウラジオストク&ハバロフスク

＊観光付きプラン
雑貨の旅★

3日間コース		■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人・子供は大人の2割引	
出発日	11月	3.10	99,800
	12月	29	118,800
	3月	23	99,800
一人部屋利用追加代金（ホテル1泊分）			7,500

◆ウラジオストクで、楽しい嬉しい雑貨めぐり♪
毎月のように新しいカフェや雑貨屋などのお店がＯＰＥＮする今、ロシアで一番元気な町、ウラジオストク。町の観光も良いけれど、お買い物中心の雑貨屋めぐりもとっても楽しい町！ご当地ならではのデザインや地名が入ったお土産や、本屋やスーパーなどで小物を買うのも旅の醍醐味。自由歩きも良いですが、外観から分かりにくい雑貨屋さんへ、ガイド付きで効率的にお買い物ができる「雑貨屋の旅」がお勧めです♪少人数だからこそ実現できる旅♪

キリル文字の入ったタンブラー♪

普遍の人気！マトリョーシカ柄もデザイン豊富♪

★別途必要費用★注）旅行代金に含まれておりません。
1：査証代行手続手数料　5,400円 （従来のビザ）
注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい。
2：燃油サーチャージ・海外諸税　（17年12月現在）
燃油0円/オーロラ航空利用時　海外諸税約600円
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。
3：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

3日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金				
1	成田発 ウラジオストク着	午後 夕方	■出発2時間前には空港にお進みください。 ■S7航空またはオーロラ航空直行便にてウラジオストクへ。 ※所要時間：約2時間55分/日本との時差＋1時間 ■ウラジオストク到着。 ■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。 ■専用車にてホテルまでご案内。 ＜ウラジオストク泊＞	機：軽食 夕：X
土	ウラジオストク	9:00	■ホテルにて朝食。 ※出発前にチェックアウトを済ませ、荷物はホテルへ預けます。 ★地元ガイドと市内観光＆雑貨ショッピング★ ＊＊午前は歩行者天国や裏路地へ歩いてお買い物へ＊＊ ■歩いてウラジオの中心地、中央広場へ。 ■近海の塩入りや海藻入りが話題の『チョコレート工場直営店』。ポストカードもある『本屋』へ。 ■開発が進むお洒落街『グム百貨店の裏道』のロシア雑貨屋を訪れます。 ■外見からは分かりにくい、ヨーロッパ調の歩行者天国『フォーキナー通りのロシア雑貨屋』を訪れます。 ★昼食はフォーキナー通りのロシアパンケーキ、ブリヌイ専門店へご案内。(各自払い)	朝：○ 昼：X （レストランへガイドがご案内。お客様払い） 夕：X
2		14:00	＊＊午後、車と合流してお買い物へ＊＊ ■Ｃ56潜水艦博物館（下車）、ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ。 ■展望台からウラジオストクを一望します。 ■ウラジオストクの顔となった大橋を渡り、ロシアンポップなＴシャツ屋やスーパーマーケットもある『ショッピングセンター』でお買い物。 ※鉄道は夕食がついていません。食堂車でお召し上がり頂くか、ショッピングセンターの自由時間内にカフェ等でお済ませいただくか、鉄道内用に何かお買い求め下さい。	
		19:00頃	■鉄道駅へ向かいます。 駅ではキロポストのモニュメントで写真タイム。	
		21:00頃	■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて、ハバロフスクへ出発。 ＜シベリア鉄道泊＞	
日		8:00頃	■駅ホームで日本語係員と合流し、駅前で写真ストップ。 ■送迎車にてハバロフスク空港へ。	朝：○ 機：軽食
3	ハバロフスク発 成田着	11:45 13:25	■Ｓ７航空直行成田行きにて帰国の途へ。 ■成田着。	

＊ツアーのポイント＊
当社独自のアレンジがたくさん♪

インスタ映えスポット

2日目

◆ウラジオのシンボル♪
今やウラジオストクの顔となった大橋を見下ろす展望台だけでなく、大橋を渡って対岸の大型スーパーへ！

◆ウラジオっ子が集うパンケーキ屋さんへ♪
ランチには、ロシアのパンケーキ屋さん、「ブリヌイ」の専門店へご案内。サワークリームやジャム、イクラ他、色々なトッピングがあるので、お好みに合わせて注文ができます。（召し上がる分だけお客様払いとなります）

◆ウラジオのアレが入ったご当地お買い物!!
沿海の塩や昆布入りのチョコレートが絶品！！
味は食べての楽しみ♪

本屋さんにあったノートにはあの景色が♪

＊裏道小路でも雑貨屋さんへ＊
まるで横浜の赤レンガ倉庫のよう。古い倉庫や港町の古い建物を改装した最新スポットへご案内。ここにも、観光客には分かりにくい雑貨屋カフェがあります♪

通常12月31日の大晦日の午後あたりから一部を除いたレストラン等は閉まりはじめ、元旦2日はお休みが多いいです。ホテルのレストランは年末年始の特別メニューになる場合がございます。大型スーパーは通常より営業時間を短縮する店舗が多いいですが開いています。博物館等も2日目頃まで閉まる場所が多いですが、教会ではお祈りの様子をご覧いただけたり、大晦日はカウントダウンがあったり、劇場ではくるみ割り人形やコンサートが繰り広げられたり、この時期ならではの楽しみもございます。ロシア正教のお休みは例年1月8日頃まで続きますが開閉状況はお店によりまちまちです。万が一、観光箇所が休みになる場合には観光付ツアーでは日程を入れ替え、代替観光を致します。尚、現地で両替が出来ない可能性が高い為、日本で両替はお済ませ下さい。シベリア鉄道利用コースは号名と発着時間が変更になる場合があります。

◆憧れのシベリア鉄道でハバロフスクにも♪
＊シベリア鉄道の詳細は7ページでご確認ください。

太陽の街ともいわれるハバロフスク、朝電車を降りたらゆとりある街並みが皆様を出迎えます。

3日目

年末年始のご旅行に関しまして（全コース共通）

1 都市滞在

◆直行便利用＆週末弾丸の旅（往路乗継便）◆
ハバロフスク　3・6日間

＊フリープラン
＊観光付きプラン

3日間	6日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金・日	火			■出発2時間前には成田空港にお進みください。	
				★①日発3日間★火発6日間★直行便利用	
		成田空港発		S7航空568便にて空路、ハバロフスクへ。	
				14:25発/18:20着	
				（所要時間：約2時間30分/日本との時差＋1時間）	機：軽食
				★②金発3日間★往路のみ乗継便利用（直行運行無し）	夕：X
				ヤクーツク航空（Ｒ３）にて空路、ユジノサハリンスへ。	
1	1			国内線へ乗継、ハバロフスクへ向かいます。	
				R3-550便　16:25成田発/ 21:00サハリン着	
				R3-4450便　サハリン発22:35 /ハバロフスク23:00着	
		ハバロフスク着		■ハバロフスク到着	
				■着後、日本語係員と合流。送迎車にてホテルまでご案内。	
				＜ハバロフスク泊＞	
土・月	水	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
				□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕：X
			10:00	◆観光付きプラン◆ハバロフスク市内観光	昼：○
				アムール河展望台、栄光広場とスパソ・プレオブラジェン	夕：X
				スキー大聖堂、レーニン広場、教会広場へ	
2	2			・・・レストランにて名物ペリメニをどうぞ・・・	
				自由市場、ムラヴィヨフアムールスキー通りを散策	
				ハバロフスク駅の写真ストップ	
				＜ハバロフスク泊＞	
	木～土	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
				□フリープラン、観光付きプランともに終日自由行動♪	昼：X
	3-5			※オプショナルツアーをご用意	夕：X
				＜ハバロフスク泊＞	
日・火	日	ハバロフスク発	11:45	■ホテルにて朝食。出発まで自由行動。	朝：○
				■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
3	6			■S7航空567便にて、帰国の途へ。	
		成田空港着	13:25	■成田着。	

❄冬も楽しいハバロフスク

インスタ映えスポット

◆クリスマスツリー

中央広場ではクリスマスだけでなくお正月シーズンもツリーが街を彩ります。（イメージ）

◆馬車体験♪

白銀のシベリアの大地を馬車で駆け抜ける♪詳しくはオプショナルツアー冊子をお取り寄せください。

3日間コース	■旅行代金 [2名1室利用/お一人様大人（日本円）]		フリープラン	観光付きプラン
出発日 ①毎週日発 ②毎週金発 ※金発は往路乗継便	10月	①29 ②27	①75,800 ②75,800	①94,800 ②94,800
	11月	①5.12.19.26　②3.10.17.24	①78,800 ②78,800	①97,800 ②97,800
	12月	①3.10.17.24　②1.8.15.22	①83,800 ②79,800	①102,800 ②98,800
	12月	①31　②29	①93,800 ②89,800	①112,800 ②108,800
	1月	①7.14.21.28　②5.12.19.26	①78,800 ②78,800	①97,800 ②97,800
	2月	①4.11.18.25　②2.9.16.23		
	3月	①4.11.18.25　②2.9.16.23	①83,800 ②79,800	①102,800 ②98,800
一人部屋利用追加代金（2泊3日分）			17,000	

6日間コース	■旅行代金 [2名1室利用/大人・お一人様]		フリープラン	観光付きプラン
毎週火発	10月	31	96,800	115,800
	11月	7.14.21.28	93,800	112,800
	12月	5.12.19	96,800	115,800
	12月	26	96,800	115,800
	1月	2.9.16.23.30	93,800	112,800
	2月	6.13.20.27		
	3月	6.13.20	96,800	115,800
一人部屋利用追加代金（5泊6日分）			42,500	

■子供料金（2才以上12才未満）：大人旅行代金の2割引
■幼児料金（2才未満）：大人代金の10%　※大人の同伴が必要です

★別途必要費用★
注）旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額ご請求時にお支払い下さい。

1：査証代行手続手数料　5,400円（従来のビザ）
注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい
2：燃油サーチャージ（17年12月現在）国際線0円
金曜日発3日間の場合のみロシア国内線 約3,600円
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。
3：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円/子供（2歳以上12歳未満）1,570円

◆4ページ共通条件◆
❑利用航空会社:【成田-ハバロフスク間】**Ｓ７航空**
【成田-サハリン-ハバロフスク間】**ヤクーツク航空**
❑最少催行人数:2名**（最大各プラン8名様）**
注）送迎や観光はプラン問わず、当社ツア混載です
❑利用予定ホテル:スタンダードクラス（10ページ参照）
❑添乗員:日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内
❑食事:機内食を除く　(お弁当を含む)
★フリープラン★（3日間）朝2/昼0/夕0（6日間）朝5/昼0/夕0
★観光付プラン★（3日間）朝2/昼1/夕0（6日間）朝5/昼1/夕0
注）年末年始のご旅行は3ページのご案内もご一読下さい。

1 都市滞在

◆直行便利用◆
ユジノサハリンスク　3・4・5日間

学割対象コース♪
（表紙参照）

3日間	4日間	5日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金	火	金			■出発2時間前には成田空港にお進み下さい。	昼:機内
			成田空港発	16:25	■R3(ヤクーツク航空）550便にて空路、ユジノサハリンスクへ。	夕：×
				または	※火曜日は16:50発、金曜日は16:25発となります。	
				16：50	※所要時間：約2時間/日本との時差＋2時間	
1	1	1	ユジノサハリンスク着	21:00	■ユジノサハリンスク着	
					■日本語係員と合流し、送迎車にてホテルまでご案内。	
					(催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります)	
					＜ユジノサハリンスク泊＞	
土	水	土	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食 ❑終日：自由行動	朝：○
2	2	2			オプショナルツアーなどでお楽しみ下さい♪	昼：×
					＜ユジノサハリンスク泊＞	夕：×
	木	日	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食 ❑終日：自由行動	朝：○
	3	3			オプショナルツアーなどでお楽しみ下さい♪	昼：×
					＜ユジノサハリンスク泊＞	夕：×
		月	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食 ❑終日：自由行動	朝：○
		4			オプショナルツアーなどでお楽しみ下さい♪	昼：×
					＜ユジノサハリンスク泊＞	夕：×
日	金	火	***3日間コース***			
				早朝	■朝食はお弁当をご用意。	朝：弁
					■現地日本語ｶﾞｲﾄﾞと共にユジノサハリンスク空港へ。	昼：機内
					(催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります)	
			ユジノサハリンスク発	早朝	■国内線にてハバロフスクへ。	
			ハバロフスク着		■ハバロフスク着。■各自出国審査を済ませ、国際線へ乗り継ぎ。	
			ハバロフスク発	11:45	■S7航空直行便にて空路、帰国の途へ。	
3	4	5	成田着	13:25	■成田空港着	
			4･5日間コース			
					■ホテルにて朝食。	朝：○
				午前	■現地日本語ｶﾞｲﾄﾞと共にユジノサハリンスク空港へ。	昼：機内
					(催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります)	
			ユジノサハリンスク発	13:40	■R3(ヤクーツク航空）549便にて帰国の途へ。	
			成田着	13:50	■成田空港着	

インスタ映えスポット

◆レストラン チョールナヤ コーシュカ

黒猫という店名のとおり、店内のいたるところに猫猫猫♪もちろんおいしいロシア料理が楽しめます。

◆犬ぞり体験

冬だからこそ楽しめるアクティビティもいっぱい♪詳しくはオプショナルツアー冊子をお取り寄せください。

樺太出身のご親族がいらっしゃる皆様へ、
ルーツを辿る旅をしませんか？

戦後70年が過ぎ、保存活動もあるものの、日本時代の建物も老朽化が進み、在り日々の面影も年々影を潜めています。
長年ユジノサハリンスク(豊原)便に携わる当社では、お客様それぞれのご家族のルーツを辿る旅の実績が豊富で、ご家族の思いを胸に、誠心誠意、出来る限りのお手伝い致します。かつてのご住所やご記憶に残る建物や風景を教えて下さい。小さな情報でも構いません。事前にお住まいや思い出の地を探しだし、当時の様子を知る人がいれば特別依頼をし、ご家族だけの旅をご案内致します。ユジノサハリンスクの近郊であれば自由時間にオプショナルツアーとして、遠方の場合には、個人旅行（宿泊地も変わる場合もあり、当ツアーとは異なる手配旅行契約）として手配も可能です。
成田から増便し、利便性が増した今が行き時です。皆様からのお問い合わせ、ご予約を心よりお待ちしています。

3間コース	■出発日/旅行代金 [2名1室利用] お一人様　（日本	❑スタンダードホテル利用 ◎フリープラン	❑デラックスホテル利用 ◎フリープラン
特定日 金曜発 （復路乗継便）	11月 3	76,800	94,800
	12月 29	86,800	104,800
	1月 5 2月 9	76,800	94,800
1人部屋利用追加代金		16,000	21,000

4間コース	■出発日/旅行代金 [2名1室利用] お一人様　（日本	❑スタンダードホテル利用 ◎フリープラン	❑デラックスホテル利用 ◎フリープラン
毎週火曜発 （往復直行便）	10月 31 11月 7.14.21.28 12月 5.12.19	73,800	91,800
	12月 26	79,800	97,800
	1月 2.9.16.23.30 2月 6.13.20.27 3月 6.13.20	73800円	91,800
1人部屋利用追加代金		24,000	29,000

5日間コース	■出発日/旅行代金 [2名1室利用] お一人様　（日本	❑スタンダードホテル利用 ◎フリープラン	❑デラックスホテル利用 ◎フリープラン
毎週金曜発 （往復直行便）	10月 27	78,800	96,800
	11月 3	86,800	104,800
	11月 10.17.24 12月 1.8.15.22	78,800	96,800
	12月 29	93,800	111,800
	1月 5	89,800	107,800
	1月 12.19.26 2月 2.16.23	78,800	96,800
	2月 9	86,800	104,800
	3月 2.9.16	78,800	96,800
	3月 23	89,800	107,800
1人部屋利用追加代金		32,000	39,000

◆日本の統治時代に思いを馳せる

（左）ユジノサハリンスクの国立博物館は、樺太庁の建物を利用しています。（上）旧拓殖銀行他日本統治時代の建物が残ります。

★別途必要費用★
注）旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額ご請求時にお支払い下さい。

1：査証代行手続手数料　5,400円　（従来のビザ）
注）裏面の査証案内を良くお読み下さい
2：燃油サーチャージ・海外諸税（17年12月現在）
国際線0円
国内線（３日間コースのみ）：約3,700円
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。その際には別途実費を請求致します。
3：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

◆5ページ共通条件◆
❑利用航空会社:【成田-ユジノサハリンスク間】**ヤクーツク航空**
【3日間コース帰国便：ユジノサハリンスク-ハバロフスク-成田】**Ｓ７航空、オーロラ航空**
尚、航空便スケジュールは、17年12月現在となり、変更になる場合がございます。コードシェア便名のチケットになる場合があります。
❑最少催行人数:2名**（最大各プラン8名様）**注）送迎や観光はプラン問わず、当社ツアー混載です
❑利用予定ホテル:スタンダードクラス･デラックスホテル（10ページ参照）
❑添乗員　日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内
❑食事：機内食を除く(お弁当を含む)
★フリープラン★
（3日間）朝2/昼0/夕0（4日間）朝3/昼0/夕0（5日間）朝4/昼0/夕0
注）年末年始のご旅行は3ページのご案内もご一読下さい。

2 都市周遊

*フリープラン
*観光付きプラン

ウラジオストク・ハバロフスク間
シベリア鉄道の旅♪

◆2都市周遊　3.4.6日間（ウラジオストク廻り）◆

3日目	4日目	6日目	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金	木・土	木			□出発2時間前には空港にお進みください。	
					■空路、直行便にてウラジオストクへ。（時差日本＋1時間）	
					※火・木・土発　成田15:25発/18:55着　Ｓ７航空機材	
					※金発　成田13:20発/17:15着　オーロラ航空機材	
1	1	1	成田発 ウラジオストク着		■ウラジオストク到着。	機：軽食 夕：×
					■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
					■送迎車にてホテルまでご案内。	
					<ウラジオストク泊>	
土	金・日	金	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝：○
					□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕：×
				10:00	◆観光付きプラン◆	昼：○
					ウラジオストク市内観光	
					中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56	夕：○
					潜水艦博物館（入場）、スノフの家博物館（入場）	
					ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ	
					･･･市内レストランにて名物キエフ風カツレツをどうぞ･･･	
					お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、	
					最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと	
					ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ	
					･･･名物ボルシチ（赤カブスープ）をどうぞ･･･	
2	2	2			観光後、ホテルへ戻ります。	
					6日間コース<ウラジオストク泊>	
			ウラジオストク発		*****3日間・ 4日間コース *****	
					（チェックアウトは12:00迄）	
				20:00 (予定)	□フリープラン、観光付プランともにホテルロビーで日本語係員と合流。	
				21:00 (予定)	送迎車にてウラジオストク駅へ。	
					■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて,	
					約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
					3日間・4日間コース※鉄道内係員無し　<車中泊>	
		土			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝：○
					□出発まで自由行動。	昼：×
					■オプショナルツアーなどでお楽しみください。	夕：×
		3	ウラジオストク発	21:00 (予定)	□フリープラン、観光付プランともにホテルロビーで日本語係員と合流。	
					送迎車にてウラジオストク駅へ。	
					■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて,	
					約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
					6日間コース※鉄道内係員無し　<車中泊>	
日	土・月	日	ハバロフスク着	8:00	■ハバロフスク駅到着。	
					3日間コース	朝：×
3					■駅ホームで日本語係員と合流し、駅前で写真ストップ。	機：軽食
					■送迎車にてハバロフスク空港へ。	
			ハバロフスク発 成田着	11:45 13:25	■Ｓ７航空直行成田行きにて帰国の途へ。	
					■成田着。	
					4日間・6日間コース	
			ハバロフスク着	8:00 (予定)	■駅ホームで日本語係員と合流し、送迎車にてホテルへ。	
					（チェックインは14:00以降）	
					□ホテル到着後、フリープランの方は自由行動♪	朝昼夕：×
					◆観光付きプラン◆ハバロフスク市内観光	朝：○
					ホテルで朝食後、観光へ。	昼：○
	3	4			アムール川展望台、栄光広場とスパソ・プレオブランジェン	夕：×
					スキー大聖堂、レーニン広場、教会広場へご案内。	
					･･･市内レストランにて名物ペリメニをどうぞ･･･	
					自由市場、ムラヴィヨフアムールスキー通りを散策。	
					<ハバロフスク泊>	
		月	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
					□終日：自由行動。	昼：×
		5			■オプショナルツアーなどでお楽しみください。	夕：×
					<ハバロフスク泊>	
	日・火	火			■ホテルで朝食。	朝：○
					■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
	4	6	ハバロフスク発 成田着	11:45 13:25	■Ｓ７航空直行成田行きにて帰国の途へ。	
					■成田着。	

◆2都市周遊　5日間（ハバロフスク廻り）◆

5日目	訪問都市	時間	スケジュール	食事
火・日			■出発2時間前には空港にお進みください。	
	成田発	14:25	■S7航空直行便にてハバロフスクへ。	
1			※所要時間：約2時間半/日本との時差＋1時間	機:軽食
	ハバロフスク着	18:20	■ハバロフスク到着。	夕：×
			■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
			■送迎車にてホテルまでご案内。	
			<ハバロフスク泊>	
水・月	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
			□フリープランは、終日自由行動♪	昼夕：X
		10:00	◆観光付きプラン◆ハバロフスク市内観光	
			アムール川展望台、栄光広場とスパソ・プレオブランジェン	昼：○
			スキー大聖堂、レーニン広場、教会広場へご案内。	夕：○
			･･･市内レストランにて名物ペリメニをどうぞ･･･	
2			自由市場、ムラヴィヨフアムールスキー通りを散策。	
			･･･市内レストランにて名物キエフカツレツをどうぞ･･･	
			■現地日本語係員とハバロフスク駅へ向かいます。	
	ハバロフスク発	21:00 (予定)	■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて,	
			約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
			※鉄道内係員無し　<車中泊>	
木・火	ウラジオストク着	8:00 (予定)	■駅ホームで日本語係員と合流し、送迎車にてホテルへ。	
			（チェックインは14:00以降）	
			□ホテル到着後、フリープランの方は自由行動♪	朝昼夕：X
			◆観光付きプラン◆ウラジオストク市内観光	朝：○
			中央広場、町を一望できる鷹の巣展望台、C-56	昼：○
			潜水艦博物館（入場）、スノフの家博物館（入場）	夕：×
3			ニコライ凱旋門とアンドレイ教会の写真ストップ	
			･･･市内レストランにて名物ボルシチをどうぞ･･･	
			お洒落な歩行者通りフォーキナー散策、	
			最新のスポット百貨店の裏道、海のターミナルと	
			ウラジオストク駅のキロポストの写真ストップ	
			<ウラジオストク泊>	
土・木	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝：○
			■終日：自由行動。	昼：×
4			■オプショナルツアーなどでお楽しみください。	夕：×
			<ウラジオストク泊>	
土・木			■ホテルにて朝食	朝：○
	ウラジオストク	13:15	■日本語係員と共に専用車で空港へ。	
5	成田発	14:30	■Ｓ７航空直行成田行きにて帰国の途へ。	機：軽食
			■成田着。	

★（6ページ・7ページ共通）別途必要費用

注）旅行代金に含まれておりません。お申し込みの店舗へ残額ご請求時にお支払い下さい。

1：査証代行手続手数料5,400円 （従来のビザ）

注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい

2：燃油サーチャージ＊航空会社が変更した際は別途実費を請求致します。

＊２都市周遊：0円　（17年12月現在）

＊３都市５日間：約3,600円、３都市8日間：約7,500円

3：成田空港使用料・保安サービス料

大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人（日本円）＊子供は大人の2割引

日数（廻り方）		3日間（ウラジオストク周り）		4日間（ウラジオストク周り）		5日間（ハバロフスク周り）		6日間（ウラジオストク周り）	
出発曜日		毎週金発		毎週木・土発		毎週火・日発		毎週木発	
プラン		フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン	フリープラン	観光付きプラン
出発日	10月 31 11月 2～30	89,800	114,800	98,800	138,800	108,800	148,800	116,800	156,800
	12月 1～23	92,800	117,800	108,800	148,800	118,800	158,800	126,800	166,800
	12月 24～31	102,800	127,800	112,800	152,800	122,800	162,800	130,800	170,800
	1月 2～30	96,800	121,800	98,800	138,800	108,800	148,800	116,800	156,800
	2月 1～27	79,800	104,800	89,800	128,800	99,800	139,800	107,800	147,800
	3月 1～23	93,800	118,800	98,800	138,800	108,800	148,800	116,800	156,800
一人部屋利用追加代金(ホテル泊のみ)		7,500		16,500		22,500		30,000	

旅情たっぷり　約11時間の旅　～世界最長・大陸横断シベリア鉄道の約1/13を夜行で体験！～

ウラジオストク　-Владивосто́к-　約766KMをつなぐ　ハバロフスク　-Хабаровск-

＊充電は共用で数少ないので事前に十分にしておいて！

＊車内暖房はセントラルヒーティング、冷房も車両管理です。調整できる服を用意しましょう！

●**食事・飲み物**･･･食堂車あり。メニューはロシア語で分かりにくいですが、雰囲気は満点。ビールなど簡単なオーダーにチャレンジしてみて！紅茶やコーヒーを車掌さんが売りに来るので、鉄道オリジナルマグカップで飲むのもおつ。支払いはロシアルーブル現金のみです。サモワールと呼ばれる給湯器もあるので、カップにインスタントスープなど持込も可能。朝食代わりに乗車前にパンや水を買っておくこともお勧めです。

●**トイレ・シャワー**･･･シャワーは無いので、汗拭きティッシュなどあると便利。トイレ・洗面は共用のものが1車両の両端にあり。停車前後は利用できないのでお早めに！

●**荷物**･･･下段はベッドの下に、上段は入り口上に、スーツケースが入るほどのスペースあり。大型荷物は開けるスペースは無いので、洗面用具や上着、懐中電灯(消灯時間あり) はすぐ出る小さいバッグに入れておくと便利。貴重品には注意！

■シベリア鉄道■ご利用人数とコンパートメント

ツアーでご利用頂く2等車は1コンパートメント（1部屋）で下に2ベッド、上に2ベッドの4名様部屋の相部屋です。ツアーの方同士が、なるべく一緒の部屋になるようにしておりますが、男女分けや国籍分けができませんので、一期一会の旅をお楽しみ頂いております。一人部屋利用追加代金には鉄道泊分は含まれません。

(イメージ)

■相部屋がご心配な方、ご予約単位のお客様で占有を希望される場合■

コンパートメントを占有希望の場合には、ご予約時にお申込下さい。お申込後の手配となりますので、ご希望に添えない場合があります。1等車は数が少ない為、基本的には2等の占有をご案内致します。当手配分は購入後変更・キャンセルができない為、手配旅行契約とさせて頂きます。

◆追加代金（大人・子供同額）2等１ベッドにつき12,000円追加

<つまり、2名様で占有の場合＝2ベッド追加で確保の為、2名で24,000円（1名あたり12,000円）追加、3名様で占有の場合＝3名様で12,000円（1名あたり4,000円）追加、1名様で占有の場合＝36,000円追加>

◆３都市周遊　8日間（各都市2連泊）◆

8日目	訪問都市	時間	スケジュール	食事
火・金			■出発2時間前には空港にお進みください。	
	成田発	16:25 または 16:50	■ヤクーツク航空直行便にて空路、ユジノサハリンスへ。	
			※火曜日は16:50発、金曜日は16:25発となります。	
			※所要時間：約2時間/日本との時差＋2時間	機:軽食
1	ユジノサハリンスク着	21:00	■ユジノサハリンスク到着。	夕：×
			■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
			■送迎車にてホテルまでご案内。	
			<ユジノサハリンスク泊>	
水・土	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
			❑終日：自由行動。	昼：×
2			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
			<ユジノサハリンスク泊>	
木・日			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝：○
	ユジノサハリンスク発	昼	■現地日本語係員とユジノサハリンスク空港へ向かいます。	昼：×
3	ウラジオストク着	昼	■ロシア国内線でウラジオストクへ。	夕：×
			■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。	
			■ホテル到着後、自由行動。（チェックインは14時以降）	
			<ウラジオストク泊>	
金・月	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。	朝：○
			❑終日：自由行動。	昼：×
4			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
			<ウラジオストク泊>	
土・火	ウラジオストク		■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝：○
			❑出発まで自由行動。	昼：×
			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
		夜	■現地日本語係員と送迎車にてウラジオストク駅へ。	
5		21:00	■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて,	
	ウラジオストク発	(予定)	約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
			※鉄道内係員無し　<車中泊>	
日・水	ハバロフスク着	8:00	■ハバロフスク駅到着。日本語係員と合流し、送迎車にてホテルへ。	朝：X
		(予定)	■ホテル到着後、自由行動。（チェックインは14時以降）	昼：×
6			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
			<ハバロフスク泊>	
月・木	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。	朝：○
			❑終日：自由行動。	昼：×
7			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
			<ハバロフスク泊>	
火・金		朝	■朝食はお弁当をご用意。	朝：弁
	ハバロフスク発	午前	■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。	機：軽食
	ユジノサハリンスク乗り継ぎ	午前	■ロシア国内線でユジノサハリンスクへ。	
8		13:40	■ユジノサハリンスク到着後、各自で国際線へお乗り継ぎ下さい。	
	成田着	13:50	■R3(ヤクーツク)航空にて空路、帰国の途へ。	
			■成田空港着。	

◆3都市周遊5日間（各都市1泊）◆

5日目	訪問都市	時間	スケジュール	食事
火・金			■出発2時間前には空港にお進みください。	
	成田発	16:25 または 16:50	■ヤクーツク航空直行便にて空路、ユジノサハリンスへ。	
			※火曜日は16:50発、金曜日は16:25発となります。	
1		21:00	※所要時間：約2時間/日本との時差＋2時間	機:軽食
	ユジノサハリンスク着		■ユジノサハリンスク到着。	
			■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。	
			■送迎車にてホテルまでご案内。	
			<ユジノサハリンスク泊>	
水・土			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝：○
			❑出発まで自由行動。	昼：×
			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
2	ユジノサハリンスク発 ハバロフスク着	夜	■現地日本語係員とユジノサハリンスク空港へ向かいます。	
			■ロシア国内線でハバロフスクへ向かいます。	
			■着後、送迎車にてホテルまでご案内。	
			<ハバロフスク泊>	
木・日			■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄)	朝：○
			❑出発まで自由行動。	昼：×
			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
3	ハバロフスク発	夜 21:00 (予定)	■現地日本語係員とユジノサハリンスク駅へ向かいます。	
			■シベリア鉄道[オケアン号（2等:4名1室コンパートメント）]にて,	
			約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。	
			※鉄道内係員無し　<車中泊>	
金・月	ウラジオストク着	8:00 (予定)	■ウラジオストク駅到着。日本語係員と合流し、送迎車にてホテルへ。	朝：×
			❑ホテル到着後、自由行動。（チェックインは14:00以降）	昼：×
4			オプショナルツアーなどでお楽しみください♪	夕：×
			<ウラジオストク泊>	
土・火			■ホテルで朝食。（朝オプションで最後までお楽しみください）	朝：○
	ウラジオストク発	13:15	■日本語係員と共に専用車で空港へ。	
5	成田着	14:30	■Ｓ7航空直行便にて空路、帰国の途へ。	機：軽食
			■成田空港着。	

3 都市周遊　＊フリープラン

サハリン、ウラジオストク、ハバロフスク ～シベリア鉄道の旅～

■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円) 子供は大人の2割引

火・金 出発 8日間		フリープラン
出発日	10月 31	138,000
	11月 3.7.10.14.17.21.24.28	128,000
	12月 1.5.8.12.15.19.22	138,000
	12月 26.29	158,000
	1月 2.5.9.12.16.19.23.26.30	138,000
	2月 2.6.9.13.16.20.23.27	128,000
	3月 2.6.9.13.16.20	148,000
一人部屋利用追加代金（ホテル6泊分）		42,000

■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円) 子供は大人の2割引

火・金 出発5日間		フリープラン
出発日	10月 31	104,800
	11月 3.7.10.14.17.21.24.28	98,800
	12月 1.5.8.12.15.19.22	104,800
	12月 26.29	138,000
	1月 2.5.9.12.16.19.23.26.30	104,800
	2月 2.6.9.13.16.20.23.27	98,800
	3月 2.6.9.13.16.20	108,000
一人部屋利用追加代金(ホテル3泊分)		27,000

◆（6ページ・7ページ）共通条件◆

❑利用航空会社:【成田-サハリン間】**ヤクーツク航空/オーロラ航空** 【成田-ウラジオストク／ハバロフスク間】 **Ｓ７航空/オーロラ航空**

注）コードシェアのアエロフロート・ロシア航空のチケットになる場合もあります。 尚、航空便スケジュールは、17年10月現在となり、変更になる場合がございます。

❑最少催行人数:2名（**最大各プラン8名様**）注）送迎や観光はプラン問わず当社ツア-混載です。 ❑利用予定ホテル:スタンダードクラス（10ページ参照）

❑添乗員　日本からの同行は無し。現地日本語係員がご案内

❑食事：機内食を除く（お弁当を含む）**★2都市周遊（フリープラン）★**（3日間）朝1/昼0/夕0（4日間）朝2/昼0/夕0（5日間）朝3/昼0/夕0（6日間）朝4/昼0/夕0

★2都市周遊（観光付プラン）★（3日間）朝1/昼1/夕1（4日間）朝3/昼2/夕1（5日間）朝4/昼2/夕1（6日間）朝5/昼2/夕1

★3都市周遊★（5日間）朝3/昼0/夕0（8日間）朝6/昼0/夕0　注）年末年始のご旅行は3ページのご案内もご一読下さい。

2 都市滞在　*フリープラン

学割対象コース♪（表紙参照）

◆ヤクーツク航空利用◆
ユジノサハリンスク・ハバロフスク5日間

■旅行代金[2名1室利用] お一人様 大人(日本円) 子供は大人の2割引		金 出発5日間	フリープラン
出発日	11月	3.10.17.24	98,800
	12月	1.8.15.22	104,800
	12月	29	138,000
	1月	5.12.19.26	104,800
	2月	2.9.16.23	98,800
	3月	2.9.16	114,800
一人部屋利用追加代金(ホテル4泊分)			32,000

おいしいと評判の機内食もパシャリ！

★別途必要費用★　注）旅行代金に含まれておりません。

1：燃油サーチャージ・諸税（17年12月現在）
国際線　約1500円（通常プラン）/ 国際線　700円（復路直行プラン）
国内線　約3,200円（共通）
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。また現地諸税を課す場合がございます。その際には別途実費を請求致します。

2：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

3：査証代行手続手数料　5,400円 ※E-ビザ対象外
注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい。

5日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金 1	成田発 ユジノサハリンスク着	16:25 21:00	■出発2時間前には空港にお進みください。 ■直行便にてユジノサハリンスクへ。 ※所要時間：約2時間/日本との時差＋2時間 ■ユジノサハリンスク到着。 ■入国審査後、到着ロビーにて日本語係員と合流。 ■送迎車にてホテルまでご案内。 <ユジノサハリンスク泊>	機:軽食 夕：×
土 2	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください♪ <ユジノサハリンスク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
日 3	ユジノサハリンスク発 ハバロフスク着	朝 朝	■朝食はお弁当をご用意。 ■現地日本語係員とユジノサハリンスク空港へ向かいます。 ■ロシア国内線でハバロフスクへ向かいます。 ■着後、送迎車にてホテルまでご案内。 ❑ホテル到着後、自由行動。(チェクインは14時以降) <ハバロフスク泊>	朝：弁当 昼：× 夕：×
月 4	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください♪ <ハバロフスク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
火 5	ハバロフスク発 ユジノサハリンスク乗継 成田着 ---------- ハバロフスク発 成田着	9:30 11:30 13:40 13:50 ---- 11:45 13:25	■ホテルで朝食。日本語係員と共に専用車で空港へ。 ■国内線にて、ユジノサハリンスクへ出発。 ■ユジノサハリンスク着。出国審査をお済ませ下さい。 ■各自で国際線へお乗り継ぎ頂き出発。 ■成田空港着。 ★----------帰国便直行便オプション----------★ ■S7航空直行便にて空路、帰国の途へ。 ■成田空港着。	朝：弁 機：軽食 ---------- 朝：○ 機内：軽食

4 都市滞在　*超よくばり*フリープラン

◆憧れのヤクーツクにも行けちゃう！◆
ユジノサハリンスク・ハバロフスク
ウラジオストク・ヤクーツク　8日間

ヤクーツクにはインスタ映えスポットがたっぷり！

8日間コース ■旅行代金[2名1室利用]			フリープラン
出発日 毎週 金発のみ	10月	27	189,000 円
	11月	3.10.17.24	
	12月	1.8.15.22	
	12月	29	
	1月	5.12.19.26	
	2月	2.9.16.23	
	3月	2.9.16	

★別途必要費用★　注）旅行代金に含まれておりません。

1：燃油サーチャージ・諸税（17年12月現在）
国際線・国内線合計　約20,000円
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。また現地諸税を課す場合がございます。その際には別途実費を請求致します。

2：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

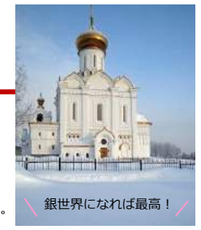
3：査証代行手続手数料　5,400円 ※E-ビザ対象外
注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい。

◆8-9ページ共通条件◆
❑利用航空会社：
【成田-サハリン/ヤクーツク/ハバロフスク間】**ヤクーツク航空**
【ハバロフスク-成田　直行便オプション】**Ｓ７航空**
【ロシア国内線】**アエロフロートロシア航空またはオーロラ航空、ヤクーツク航空**
❑最少催行人数:2名**（最大各プラン8名様）**
❑利用予定ホテル:スタンダードクラス：10ページ参照
❑添乗員:日本からの同行は無し。送迎時に現地日本語係員がご案内
❑食事:機内食を除く　(お弁当を含む)
★フリープラン★（2都市5日間）朝3/昼0/夕0（4都市8日間）朝6/昼0/夕0
（3都市8日間）①朝6/昼0/夕0　②朝7/昼0/夕0

8日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金 1	成田空港発 ユジノサハリンスク着	16:25 21:00	■出発2時間前には成田空港にお進み下さい。 ■R3(ヤクーツク航空) 550便にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ユジノサハリンスク着。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■ホテル到着。 <ユジノサハリンスク泊>	機：軽食 夕：×
土 2	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ユジノサハリンスク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
日 3	ユジノサハリンスク発 ハバロフスク着	早朝 8:05 8:50	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■国内線にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ハバロフスク到着。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ❑ホテル到着後、自由行動。(チェクインは15時以降) <ハバロフスク泊>	朝：弁当 昼：× 夕：×
月 4	ハバロフスク ハバロフスク発	夜 21:00頃	■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄) ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 ■日本語係員と共に送迎車にてハバロフスク駅へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■シベリア鉄道（オケアン号2等車:4名1室のコンパートメント)にて ウラジオストクへ。約11時間の鉄道の旅をお楽しみください。 <車中泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
火 5	ウラジオストク着	8:00頃	■ウラジオストク駅到着。日本語係員と合流し、送迎車にてホテルへ。 ❑ホテル到着後、自由行動。(チェックインは15時以降) オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ウラジオストク泊>	朝：× 昼：× 夕：×
水 6	ウラジオストク発 ヤクーツク着	夕刻 18:10 20:20	■ホテルにて朝食。(チェックアウトは12:00迄) ■終日：自由行動。 ■各種オプショナルツアーをお楽しみください。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 ■国内線にて空路、ヤクーツクへ。 ■ヤクーツク到着。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流。送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ❑ホテル到着後、自由行動。 <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
木 7	ヤクーツク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
金 8	ヤクーツク発 ユジノサハリンスク着 ユジノサハリンスク発 成田空港着	早朝 5:20 11:30 13:40 13:50	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■R3(ヤクーツク航空) 4449便にて空路、ユジノサハリンスクへ。 (途中、ハバロフスクに寄港) ■ユジノサハリンスク着。 ■出国審査を済ませ、各自国際線へ乗り継ぎ。 ■R3(ヤクーツク航空) 549便にて空路、帰国の途へ。 ■成田空港着。	朝：弁当 機：軽食

3 都市滞在

◆ヤクーツク航空便利用◆　*フリープラン
よくばり　3都市周遊　8日間　2コース



銀世界になれば最高！

8日間コース	■旅行代金[2名1室利用]		フリープラン
出発日 毎週 火･金発	10月	27.31	198,000 円
	11月	3.7.10.14.17.21.24.28	
	12月	1.5.8.12.15.19.22	
	12月	26.29	
	1月	2.5.9.12.16.19.23.26.30	
	2月	2.6.9.13.16.20.23.27	
	3月	2.6.9.13.16	
1人部屋利用追加代金			39,000円

★別途必要費用★　注）旅行代金に含まれておりません。

1：燃油サーチャージ・諸税（17年12月現在）
①国際線・国内線合計　約21,000円
②国際線・国内線合計　約23,000円
＊今後原油価格の高騰により、航空会社が燃油サーチャージを定める可能性があります。また現地諸税を課す場合がございます。その際には別途実費を請求致します。

2：成田空港使用料・保安サービス料
大人：2,610円　子供（2歳以上12歳未満）1,570円

3：査証代行手続手数料　5,400円 ※E-ビザ対象外
注）裏面の査証案内を必ずお読み下さい。

①ヤクーツク・ハバロフスク・ユジノサハリンスク

8日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
火･金 1	成田空港発 ユジノサハリンスク着 ユジノサハリンスク発	16:25 または 16：50 21:00 22:35	■出発2時間前には成田空港にお進み下さい。 ■R3(ヤクーツク航空) 550便にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ※火曜日は16:50発、金曜日は16:25発となります。 ※所要時間：約2時間/日本との時差＋2時間 ■ユジノサハリンスク着。(日本との時差+2時間) ■入国審査後、各自国内線へ乗り継ぎ。 ■R3（ヤクーツク航空）4450便にて空路、ヤクーツクへ。 (途中、ハバロフスクに寄港)　＊到着は良く未明 <ヤクーツク泊>	機：軽食 夕：×
水･土 2	ヤクーツク着	1:35 早朝 朝	■ヤクーツク着。（日本との時差＋0時間） ■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■ホテル到着後は、ごゆっくりお休みください。 ■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。(各種オプショナルツアーをお楽しみください) オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
木･日 3	ヤクーツク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
金･月 4	ヤクーツク発 ハバロフスク着	早朝 朝 午前	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■国内線にて空路、ハバロフスへ。 ■ハバロフスク到着。(日本との時差＋1時間) ■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ❑ホテル到着後、自由行動。(チェックインは15時以降) オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ハバロフスク泊>	朝：弁当 昼：× 夕：×
土･火 5	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ハバロフスク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
日･水 6	ハバロフスク発 ユジノサハリンスク着	早朝 9:50 12:25	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■国内線にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ユジノサハリンスク到着。(日本との時差＋2時間) ■到着ロビーにて日本語係員と合流。送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ❑ホテル到着後、自由行動。(チェックインは15時以降) <ユジノサハリンスク泊>	朝：弁当 昼：× 夕：×
月･木 7	ユジノサハリンスク		■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。 オプショナルツアーなどでお楽しみください。 <ユジノサハリンスク泊>	朝：○ 昼：× 夕：×
火･金 8	ユジノサハリンスク発 成田空港着	午前 13:40 13:50	■ホテルにて朝食。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流。送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■R3(ヤクーツク航空) 549便にて空路、帰国の途へ。 ■成田空港着。	朝：○ 機：軽食

<直行> 成田-ウラジオストク
<直行> 成田-ハバロフスク

2012年に成田定期就航がスタート。どちらも直行便のため極東ロシアの旅がさらに便利に。なお、S7航空はロシアでブランドNo.1に選ばれたエアライン。JATMは日本就航以来、S7航空の販売実績No.1です。

<直行> 成田-ウラジオストク

旧サハリン航空が名前を改めオーロラ航空となりました。プロペラ機の約74名乗り機材。アエロフロート・ロシア航空とのコードシェア便。

②ヤクーツク・イルクーツク・ハバロフスク

8日間	訪問都市	時間	スケジュール	食事
金 1	成田空港発 ユジノサハリンスク着 ユジノサハリンスク発	16:25 21:00 22:35	■出発2時間前には成田空港にお進み下さい。 ■R3(ヤクーツク航空) 550便にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ユジノサハリンスク着。(時差＋2時間) ■入国審査後、各自国内線へ乗り継ぎ。 ■R3（ヤクーツク航空）4450便にて空路、ヤクーツクへ。 (途中、ハバロフスクに寄港)　＊到着は良く未明 <ヤクーツク泊>	機：軽食 夕：×
土 2	ヤクーツク着	1:35 早朝 朝	■ヤクーツク着。(時差＋0時間) ■到着ロビーにて日本語係員と合流後、送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■ホテル到着後は、ごゆっくりお休みください。 ■ホテルにて朝食。 ❑終日：自由行動。(各種オプショナルツアーをお楽しみください) <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：X 夕：X
日 3	ヤクーツク		■ホテルにて朝食。 ■終日：自由行動。 ■各種オプショナルツアーをお楽しみください。 <ヤクーツク泊>	朝：○ 昼：X 夕：X
月 4	ヤクーツク発 イルクーツク着	早朝 10:30 12:10	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■R3(ヤクーツク航空) 451便にて空路、イルクーツクへ。 ■イルクーツク到着。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流。送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■ホテル到着後、自由行動。(チェックインは15時以降) <イルクーツク泊>	朝：弁当 昼：X 夕：X
火 5	イルクーツク	夜	■ホテルにて朝食。 チェックアウトは1200迄。 ■終日：自由行動。 ■各種オプショナルツアーをお楽しみください。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります)	朝：○ 昼：X 夕：X
水 6	イルクーツク発 ハバロフスク着	0:50 6:05 早朝	■国内線にて空路、ハバロフスクへ。 (※機内にて、お休みください) ■ハバロフスク到着。 ■到着ロビーにて日本語係員と合流。送迎車にてホテルへ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■ホテル到着後、自由行動。(チェックインは15時以降) <ハバロフスク泊>	朝：X 昼：X 夕：X
木 7	ハバロフスク		■ホテルにて朝食。 ■終日：自由行動。 ■各種オプショナルツアーをお楽しみください。 <ハバロフスク泊>	朝：○ 昼：X 夕：X
金 8	ハバロフスク発 ユジノサハリンスク着 ユジノサハリンスク発 成田空港着	早朝 8:35 10:55 13:40 13:50	■朝食はお弁当をご用意。 ■日本語係員と共に送迎車にて空港へ。 (催行人数が1名様の場合は、ドライバーのみの送迎となります) ■国内線にて空路、ユジノサハリンスクへ。 ■ユジノサハリンスク到着。 ■出国審査を済ませ、各自国際線へ乗り継ぎ。 ■R3(ヤクーツク航空) 549便にて空路、帰国の途へ。 ■成田空港着。	朝：弁当 機：軽食

ロシアへの空旅！

<直行> 成田-ユジノサハリンスク
＊同一機材がユジノサハリンスクからヤクーツクへ

2016年秋から成田に定期就航。当社グループ会社が空港ハンドリングを行います。ホットミールの機内食も好評。虹とダイヤモンドがトレードマークでインスタ映えします！プレミアムエコノミーの設定がある便もあり。

一番近いヨーロッパ

年末年始、春休みは早いもの勝ち！席に限りあり！

～近いから有給無し、プレミアムフライデー利用でも行ける別世界♫～

他にも通年ずっと極東ロシアのツアー設定あり♪町のイベント情報やオペラやバレエの演目も公式ＨＰで発表しているので是非チェック！

検索 www://jatm.co.jp

利用予定ホテル

掲載のコースで利用する宿泊ホテルリストです。パンフレット裏面のご注意も必ずご一読下さい。

当パンフレット掲載のツアーではホテル指定はできません。ホテル指定をご希望のお客様はご連絡下さい。手配旅行でお見積・手配を承ります～

■〔ウラジオストク〕海沿いの低地から続く高台までに、町の見所が集中しています。限られた町の中心部に、ホテルも集中している為、観光にも便利です。一方ホテルの絶対数が少なく部屋は少し手狭です。デラックスクラスや追加ベッドが可能なホテルは限られる為、ツアーではスタンダードクラスのホテルにご案内致します。日本のビジネスホテル感覚です。

＜利用ホテル名＞（スタンダード）プリモーリエ、ジェムチュジナ、アジムート、アヴァンタ、アストリア、メリディアン、オーロラパーク、ガヴァニ、モリヤック、シビルスコエ・ボドヴォイエ

■〔ハバロフスク〕アムール河沿いやアムールスキー大通り沿いのホテルなどは、大型のホテルが多いです。これらは外観やフロント等はソ連時代の名残がありますが、スタンダードクラスでも部屋は改装され快適です。ツアーでは大型ホテル利用になる場合が多いですが、近年はモダンタイプのホテルやシンプルなホテルも増えてきています。

＜利用ホテル名＞（スタンダード）インツーリスト、ヴェルラ、ツェントラーリナヤ、アムール、ツーリスト　、アリ

■〔ユジノサハリンスク〕ガスプロム関係の方も滞在する為、極東3都市の中で一番ホテルのインフラが整っています。その為スタンダードクラス利用と、デラックスクラス利用と2コース設けています。町は一方で冬の寒さも厳しく、本土からも離れている為、全般的に物価は高目で、他2都市に比べて、ホテル近くにお洒落なカフェなどは少ないです。

＜利用予定ホテル＞（スタンダード）ベルカ、ガガーリン、ユーラシア、ユビレイナヤ、ツーリスト、ラダ、サッポロ、リバック（デラックス）メガパレス、ストロベリーヒルズ、サンタリゾート

■〔イルクーツク〕町の比較的中心地にスタンダードホテルはあります。街の中心地は鉄道駅から20分くらいの場所にあります。

＜利用予定ホテル＞（スタンダード）　：アンガラ・バイカルビジネスセンター・ヴィクトリア・ズヴェズダ・ヨーロッパ

■〔ヤクーツク〕観光客がまだまだ少ない為、ホテルの絶対数は少なめです。天然資源が豊かな地域の為、設備自体は良いですが冬の厳しい気候や永久凍土の影響で水が茶色く濁ることも多いです。

＜利用予定ホテル＞（スタンダード）　：ソナタ・プラボー・サイサリー・スターク・レナ

人気のオプショナルツアー

*全コースから一部抜粋

●現地事情によりご案内できない場合もございますのでお早めにお問い合わせ下さい。

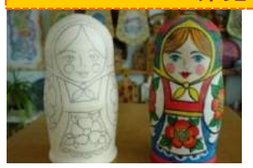
～オプショナルツアーをご希望の方は、別紙オプショナルツアーパンフレットを必ずお取り寄せ下さい～

ハバロフスク

犬ぞり体験+ミニ市内観光

◆料金：19,000円/1名様
◆催行人数：2名様～
◆所要時間：約4時間　リクエスト受け
◆食事：なし（暖かい飲み物付き）
◆内容：シベリアの大地で犬ぞりをお楽しみください。約一時間の市内観光付。

マトリョーシカペインティング



◆料金：12,800円/1名様
◆催行人数：2名様～
◆所要時間：約2時間　＊毎日ＯＫ
◆食事：なし
◆内容：ロシアの有名なお土産、マトリョーシカの絵付け体験を約一時間お楽しみ下さい。色づけされたマトリョーシカはお土産としてお持ち帰りいただけます。

ユジノサハリンスク

コルサコフ港（旧大泊）と日清戦争の日本人初上陸の地へ

◆料金：16,500円/1様
◆催行人数：2名様～
◆所要時間：約4時間　*毎日ＯＫ
◆食事：なし
◆訪問場所：日本人慰霊碑,拓殖銀行大泊支店跡,亜庭神社跡,旧稚泊航路,旧倉庫,旧王子製紙工場跡(現ボイラー工場),プリゴロドノエ。

寒い冬にはサウナであったまろう♪スパラダイス体験

◆料金：22,000円/1名様
◆催行人数：2名様～
◆所要時間：約5-6時間　＊毎日ＯＫ
◆食事：なし（現地で購入可能）
◆訪問場所：スーパー銭湯のような感覚でローカルに人気の「SPAradise」へ。ガイド同行するので安心。

ウラジオストク　1名様9,800円の体験型オプショナルツアー♪

ダーチャ訪問 ♥ふれあい♥
◆2名催行　約2時間　*リクエスト受け　ティータイム、日本語ガイド、送迎つき

家庭訪問 ♥ふれあい♥
◆2名催行　約2時間　*リクエスト受け　お菓子、日本語ガイド、送迎つき

ネコ大好き ♥ふれあい♥
◆2名催行　約2時間　日本語係員と歩いて猫スポット&猫カフェへ　＊毎日ＯＫ

ボルシチ作り ♥料理教室♥
◆4名催行　約2.5～3時間　ロシア料理を習い試食。日本語ガイドつき　＊毎日ＯＫ

伝統衣装 ♥撮影写真♥
◆1名催行　約1時間　撮影スタジオに日本語ガイドと行き2種類撮影　＊毎日ＯＫ

ホフロマ塗り ♥絵付け♥
◆2名催行　約1.5～２時間　日本語ガイドつき。ホフロマの説明と体験。＊毎日ＯＫ

ウラジオストク　朝活で最終日を有効活用★オプショナルツアー♪

◆ご帰国便をＳ７航空利用の方に限り、ホテル出発までのお時間を有効活用頂けるオプションです（空港への送迎は10:15～10:30頃ホテル出発予定）

スーパーへお買い物
◆2名催行　約1時間　2,500円/1名様
スーパーへ日本語係員と歩いて行きます。

ガイドと朝食おしゃべり
◆2名催行　約1.5時間　3,800円/1名様
見てきたものや知りたいことをガイドに質問しよう！

トカレフスキー灯台へ
◆2名催行　約2時間　6,300円/1名様
車と日本語ガイド付き！郊外へ写真ストップへ！

ロシア猫に会いに行こう！

ホフロマ塗り体験

ボルシチ作り

朝活!ショッピング

現地情報　Travel information

通　貨
■ロシアの現地通貨＝ルーブル(略号＝P)1ルーブル　約2.4円(2017年12月現在、銀行の両替レート)
■紙幣･･･5,000、1,000、500、100、50、10（ルーブル）
■硬貨･･･1、2、5、10（ルーブル）1、5、10、50カペイカ＝補助通貨(ルーブルの1/100単位)
補助通貨で買えるものはスーパーのビニール袋くらいで、カペイカのお釣りは戻らないことも多いです。10、20ルーブルは有料の公衆トイレ等でも使うことがあるため、小銭ができたら分けて取っておくことをお勧めします。

両　替
到着時は両替所が閉まる時間帯のため、予め日本での両替をお勧め致します。成田空港・関西空港他、主要両替所で事前両替可能です。現地では、両替所又は銀行で両替が可能ですが、日本円を取り扱っていない店舗も多い為、米ドルかユーロがあると便利です。近年はクレジットカード（ＶＩＳＡ、ＭＡＳＴＥＲ）での現金引き出しも増えましたが機械操作はロシア語又は英語です。大型スーパーやレストランではクレジットカードで支払いも可能です。

電　圧
220V50Hz　プラグ＝Cタイプ（丸穴が並行に二つ）

宗　教
ロシア正教の信者が多いです。お祈りの時間や夜間以外は教会に入ることも可能ですが、肌の露出は避けてください。スカーフは絶対ではありませんが女性の方はハンカチでも髪を覆うことをお勧めします。男性は脱帽する習慣があります。

言　葉
ロシア語。空港やスタンダードクラス以上のホテルなど一部では英語が通じます。比較的若い世代は英語を話せる方も多いですが一般的にはロシア語のみです（日本における英語の普及と同じくらいです）。ウラジオストクでは英語標識も増え、レストランでは写真付きや英語・日本語のメニューも出てきました。ご心配な方は観光つきプランをお勧め致します。

空港等
空港内や警官や軍事関係は撮影が禁止されています。
1万ユーロ（約１00万円以上）の現金をロシアに持ち込む場合には税関申告が必要です。その他税関のルールは外務省ＨＰをご参照下さい。

時差
広大なロシアでは、地域により時差が異なりますのでご注意下さい。航空券や日程表はそれぞれの町の現地時刻で記載しています。但し鉄道チケットはモスクワ時間で記載されていますのでご注意下さい（鉄道利用コースの日程表は現地時刻に直して記載しています）
■ウラジオストク/ハバロフスク＝日本+1時間
■ユジノサハリンスク＝日本+2時間
■ヤクーツク＝日本と時差無し
■イルクーツク＝日本-1時間

チップ
極東ロシアは欧米ほどのチップの習慣はありませんが、サービスへのお気持ちとしてお渡し頂く機会もございます。
■レストラン･･･サービス料として別途徴収するレストランやチップ箱が置かれている場所もございます。サービス料が加算されない高級レストラン等で召し上がっていただく場合には10%を目安に置いていただくとスマートです。
■枕銭･･･絶対ではありませんが少しずつチップの習慣が浸透してきています。スタンダードクラスのホテルでは受け取らないスタッフもいます。お気持ちで置いていただく場合には、1泊1部屋につき50ルーブル相当が目安です。
■ガイドやドライバー･･･個人旅行感覚のツアーでは基本的には不要ですが、何か特別にお手伝い頂いた際などは、お気持ちでお渡し下さい。

禁煙法
ロシアでは禁煙法が強化されており、ホテル内、及び公共の場での禁煙は禁止されています。違反すると罰金がございます。限られた喫煙スペースでの喫煙になりますことご了承ください。

気　候
■ウラジオストク･･･雪は比較的少ない地域です。
■ハバロフスク･･･内陸性の気候のため、寒暖の差が激しいです。天気により体感温度がかなり変わります。
■ユジノサハリンスク･･･北海道の北部と似た気候です。
■イルクーツク･･･天気により体感温度がかなり変わります。
■ヤクーツク･･･世界で一番の寒さを記録した場所です。

最高平均気温（℃）最低平均気温（℃）平均降水量（mm）

都市名	平均気温	10月	11月	12月	1月	2月	3月
ウラジオストク	最高	14.1	4	-4.5	-8	-4.6	2.4
	最低	5.7	-3.6	-12.2	-16.1	-13	-6
	降水量	64	31	17	10	15	21
ハバロフスク	最高	9.1	-4.3	-14.2	-16.7	-12	-1.8
	最低	0	-12.1	-21.8	-25.2	-22.2	-12.9
	降水量	52	25	17	12	11	18
ユジノサハリンスク	最高	10	1.7	-5.1	-9.5	-8.1	-2.4
	最低	2.6	-5.2	-11.8	-16.1	-15.4	-9.5
	降水量	95	79	66	48	42	44
イルクーツク	最高	6.4	-4.8	-12	-14.4	-10.3	-0.9
	最低	-4.1	-14.3	-20.9	-24.1	-22.8	-14.2
	降水量	27	22	19	12	9	12
ヤクーツク	最高	-4	-24.8	-35.2	-37.3	-29.9	-13.9
	最低	-13.3	-33.9	-42.8	-44.7	-41.1	-30
	降水量	20	16	12	9	8	6

◎服装・・・室内は集中暖房で暖かく、室外はマイナスと温度差が激しいです。車など移動も暖房装備ではありますが、外に1歩出ると寒さが厳しい為、厚手の靴下、ロングのダウンジャケットや厚手のコート、毛糸や毛皮の帽子、手袋、耳あて、マフラーやネックウォーマーなど暖かい服装を必ずご用意下さい。

◎靴･･･天気にもよりますが雪が積もっていたり、凍結で滑りやすくなる時期です。ヒールなどは避け、ムートンや雪用のブーツなど、防水で滑りにくい靴をご用意下さい。

＊＊＊冬のご旅行ならではの注意＊＊＊
ご旅行中、転倒による骨折や打ち身が増えています。
除雪も行われていますが、道路は良く凍結します。飛行機はタラップで乗り降りすることも多く、ホテルの出入り口までは階段が多い為、ゆっくりで構いませんので押し合わず、手すりや、滑り止めのマットが敷かれている場所では手すり、マットをご利用下さい。排水施設がまだ不十分な極東ロシアやシベリアでは、道路の陥没や雪解け水を流す穴がいたるところにあります。穴に足をとられないよう、お気をつけ下さい。

電話他
国際電話対応の携帯は町中ではつながります。WiFi freeのホテルは増えていますが、部屋により速度が異なるため利用容量や回数が多い方は事前にモバイルWiFiを借りていくことをお勧めします。利用容量や回数が多い方は、モバイルWiFiレンタルをお勧めします。最終日程表に同封するチラシ「イモトのWiFi」から当社のクーポン番号を入れてお手続きいただくと、手数料が免除となりますので是非ご利用ください。
■日本からロシアへの電話　･･･「001」（電話会社識別番号・KDDI　注）　＋010（国際識別）＋7（国番号）+市外局番+電話暗号　注）マイライン・マイラインプラスに加入方は「001」は不要。
注）８から始まるロシアの電話番号の場合には８を除く
■ロシアから日本への電話・・・ホテルの外線番号+81+最初の０をとった電話番号
＊携帯スマホ等からの電話は、加入プランによって操作が異なりますのでご自身でご確認下さい。